

‘Bil ká’a dɔ ndeke dī few yieke na báyii ɛ, Ɔgerewuru pie led nzaaped ká nulue ká riŋ-ε ba Gabiriyel se puo ká Nazareɔ kuɔu zad ká Galele, Iuo máy tikdī mbjw ká riŋ-ε ba Mari. Ka ba máy mbana nzob mbjw munu ká riŋ-ε ba Zezeb ká ba vu bulu Mbay *David.



Báyji ε, led nzaaped ká nulue na baa
hã ni mii: «Mari, mu h̃ε ya, bay j̃i ε,
Ŋgerewuru daa law kere zih mù. Mu
ko, mù yãaŋa bil bay mbón̄ led
wãra nzob, ε, mù túu riŋ-ε ba
Zezu. Ka'a bá bawda nzob, i
dika ni ba Vu Ŋgerewuru ká
nulue siya. Ŋgerembay Ŋgerewuru
na, a daa ni kaw tul kariŋgaw mbay
ká saw kani bul-e David. Ka'a réke
mbay ká tul led Izarayelri ban̄guo
kpadara w̃m. Puoruo be na, gbyke
ti tiika ya.»



Báyjì ɛ, Mari vbi led̄ nzaaped̄ ká
nulue na mii: «Fe key na w̄a, a
doko mina zu ɛ? B̄ay jì ɛ, mì
naa zìy w̄ara nzob̄ ya b̄áy.»



Λεε, led nzaaped ká nulue na yjira
báy bay h̄a ni mii: «Tem Law Pie a
ví káw tul-a, a h̄urusuo Ŋgerewuru
ká nulue siya na a guba tul-a báy
tem be rididi. Sawke mini ze,
led ká do bod ba taa
Ŋgerewuru ká mù
mbón̄ ni na, i díka ni
ba Vu Ŋgerewuru.»



ʻBil namke ku hoy na, Mari uru vad a se ba
puo ka do lakun kuori ka tusiri Zuda, a
nduo a se bil hul Zakari a vaa hii soko ha
Elizabeth.



Zadka Elizabeth laa kusol Mari ka hii soko
ha ni na bayji le, lef ka naa bil-e na uru
ndururu ndururu, le, Elizabeth na kara Tem
Law Pie mbaa bil law-e
gbay gbay, a ha ni baa
bay bay bawda kusol-e
belen mii: «Bo na, fe
sami Ngereuru do
tul-a ka sakra may
ky-ori. Lef ka do
bil-a hoy kara, fe
sami do tul-e ndaw!»



Saw mbona Zezu *Krisi na ze do key: Mari ka ba mi-ε na, ka ba may mbana Zezeb. Bari na i naa zinj ki ya robay, ε, bay faa hurusuo Tem Law Pie na, Mari yake bil. Zezeb ka ba mbana be na, ka ba nzob ka daa fe bay zadε ka nun Ngerewuru, ze a hii daa sahoi bo nun may mbana be na ya. Sawke mini ze, a hii bay pon ni ba muni hoy tan baa bay bilke na ka nun ruo nzobri.



Zadka'a do k er bayke k a bil law-ε munu hoy  ,  gerembay pie led nzaaped k a nulue ha ni tji tul-e b y lom a baa ha ni mii: «Zezeb, bo *vu bulu David, mu daa hje k a bay yaana Mari ba may bo na ya, bay ji  , b y faa h rusuo Tem Law Pie ze, ka doke bil na ku. K a mbon ba led wara nzob,  , mu tuu rin-ε ba Zezu, bay ji  , be ze a yaana nzob beri k a tul feyaa bari.»



Zadka Zezeb tuma saa tul nam na báyyi ɛ, ka ɔ́aa munu ká leɗ nzaaped Ɔgereɓbay ká nulue ɓaa ha ni na, a yaa Mari na ɓa máy ɓe. Roo ɛ, i naa zinj k̄i ya kpuru maa ɓáy nam ká Mari mbonke leɗ w̄ara nzob. ɛɛ, Zezeb tuu riŋ leɗ na ɓa Zezu.



Ká bil sewke ku na, Mbay Sezar Ogus ká Róm mbi
nzi-ε hã nzobri riw bele ká bil puo beri bod bod bay
haña ri d́aa riñ-ri d́o bil
mbede kija nzobri. Be ze
nzobri riw bele i
seke puu puo
bari bari bay



d́aa riñ-ri d́o

bil mbede kija nzobri na.



Zezeb hoy kara uru saa puo ka Nazarede ka kudu zad
ka Galele bay seke ba kudu zad ka Zude.



Ka se puo ká riŋ-ε ba Betelehem, ba puo ká i mbon
Mbay *David ká dí, bay ji ε, ka ba *vu bulu David. Ka
se báy Mari ká ba máy
mbana be ká do bil na
bay vǎa dáa
riŋ-ri ndaw.



Zadka i kaw Betelehem
kɔb rɔbay na, nam
mboŋa be na maa ha ni
mboŋ led pol be ba led
wara nzob.



Ka kaa ni bá y gari a daa ni bo bil gbokro fe sum ndayri
ká zaɗe na ku, bay ji le, hul nam varuri na, zaɗ nam ti
ɗi ya.



Di ya báy Betlehem na, nzob kóro baduri naa wáa í
kóro badu bari ba sun ká dí. Lεε, led nzaaped
Ngerembay ká nulue tji tul-ri mbuda

hą zad hie ri gberere, a kiri

ri gbuk do
sikda. Báyii
ε, hje daa ri
ngji bamba
tasiri ha

ri to kpak kpak.



Leε, leɗ nzaapeɗ ká nulue na ɓaa ha ri mii: «I» h̄ε ya,
bay j̄i le, m̄i vi ɓáy bawda bay suoriya ká ɓa Bay Kere
fie ha r̄i. Bayke ku na, a ɗoko bay tul
nzobri riw bele. Bil sun̄ ká

vuri key na,
i mbon̄
Nzob̄ Yaana
Nzobri ká
bil puo ✦

*David̄ ha r̄i.»



«Be na ka ba Ɗgerembay a ba *Krisi, nzob ká
Ɗgerewuru waa bay píe ni ví yaa nzobri na. Fe ká
bay haɲa ri kóke ba sùo bay na ze do

key: led tupenke ku na, i

kaa ni báy
gari, i daa ni
bo bil gbokro
fe sum ndayri.
Be ze ba zad

ká i zín ni ká dí.»



Zadε ku hoy ruo led nzaapedri ká nulue tji gikiki, i zuo
tul led nzaaped taa mbjwke na, i pisi
Ngerewuru i baa mii: «Rin dika ba taa
Ngerewuru ká kaw nulue



siya! Dεkεkε taa
be do tusiri key
bay tul nzobri
ká'a hii ri.»



Zadka led nzaapedri ká nulue pɔŋ nzob kóro baduri
kaw zadε, i yji báy tul bal-ri nzek ba nulue na báyji ε,
nzob kóro baduri na, i baa bay ká sakra kɔ mii: «Munu
zu ε, náa séri kpuru ba Betelehem, bo náa vǎa kóri
fe ká kal ká dí, fe ká Ŋgerembay ha náa
láari bayke na.»



Báyji ɛ, i takra ĩ zol fal kɔ ba váake, ɛ, i vǎa zinj Mari ndaw, Zezeb ndaw, a ĩ zinj leɗ tupɛɛn ká naa bil gbokro fe sum ndayri na ndaw pi. Zadka i ko leɗ tupɛɛn na báyji ɛ, i baa bay feri ká leɗ nzaapeɗ ká nulue baa se tul leɗ key na ha nzobri laa.



Zezu na, Mari mboŋ
ni ká Betelehem,
puo ká kuđu zađ ká
Zude. Sewke ku na
*Erođ ze ba
mbay ká dī.



Fal mbona Zezu na
ku bayji ε, nzob fe
kókori uru saa fi tji
síce í se kpuru í tji
Zuruzalem, a í
vbi nzob

puori bay mii: «Led ká i mbon ni ba
mbay Zibri na waa, ka naa zad haa
ε, bay ji ε, buru ko mbaymaw ká tji
ká fi tji síe bay tul-e, ze búru vi bay
gól rin mbay be.»



Fal bay ká Mbay Erođ laa
munu na báyyi ɛ, ka pie
nzaa peđ ha ri dí nzob fe
kókori ba muni, a vbi ri
bay, bay haŋa ri tuu ni
nam ká mbaymaw ɕiike na
lik lik ha beri ko.



Falɛ ku ɛ, ka pie ri ba
Betlehem a baa ha ri
mii: «Ì se bo ì vãa vbi
bay ká se tul led na báy
kere ì ko. Zadka ì ko ni
ɛ, ì yji bo ì ví baa bayke
hã mì, bay jji ɛ, bi hoy
kara mì hii bay séke bay
vãa gól riŋ mbay be
ndaw.»



Zadka i laa bay ká Mbay Erod baa ha ri na báyii ɛ, i mbi faa i se ba badi. A ɛ, mbaymaw ká i ko ni ká fi t̃ji síe na nda faa pol-ri kpuru a t̃ji tul

hul nam led na a t̃ja a do di.
Zadka i ko ni t̃ja a do na báyii ɛ, i daa suoriya ng̃ji bamba tasiri, a i nduo i se hul nam led na, i ko ni bay mi-ε Mari, ɛ, i huku pol-e a i gol riŋ mbay be.



Robay, i hina soba ĩ faa feziņa bari, a ĩ mgbáke ini zĩ
ni. I ha ni lari ndaw, fe ká b̄are fu b̄y b̄y ndaw, báy
num mir ndaw pi. Fale ku le, Ngerewuru
baka ri báy faa lom bay haņa ri
yji báy faa ká tji tul Mbay Erođ
na mbăa. Yji bari na báyji le, i
mbi faa k̄i ro ze ĩ
đaa tji puo.



Zadka nzoɓ fe kókorɩ na i
zɔl báyji ɛ, leɗ nzaaped
Ŋgerembay ká nulue tji tul
Zezeb ɓa lom a ɓaa ha ni
mii: «Úru siya mú mbi leɗ
na báy mi-ε, mú dúuke
se tusiri Ezibte, mú vãa
káv ɗi kpuru ha mi bi kɩ
mi mbi nzaa-i ha mù
ndaw roo,

mu yji mú víke ri báy, bay
ji ɛ, Mbay *Eroɗ nzaa faa
bay ika leɗ na.»

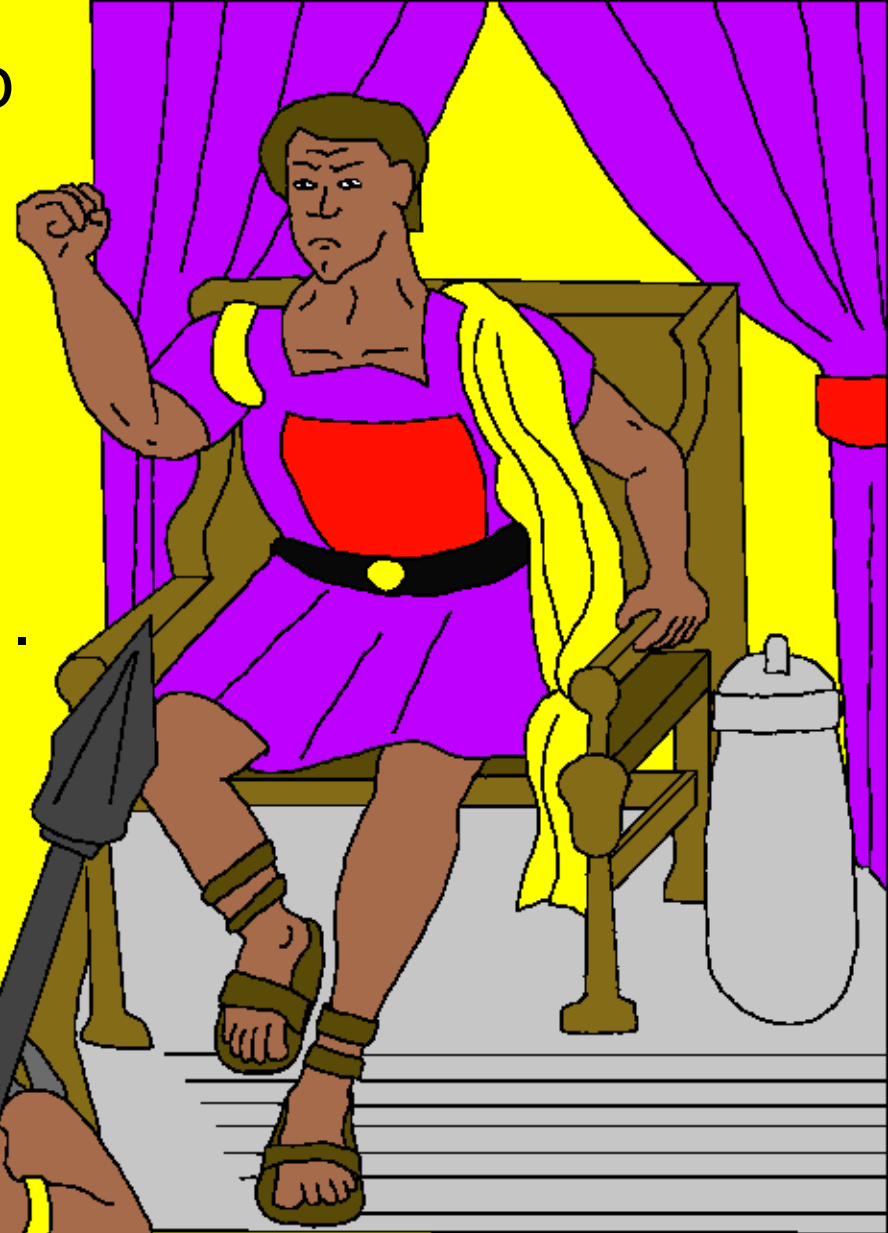


Ká bil sunke ku hoy na,
Zezeb uru siya a mbi led na
báy mi-ε, a zólke se tusiri
Ezióte, a ì kaw dí kpuru maa
báy hud ká i Mbay Erođ. Fe
niri key na kal mini ha
bay ká Ñgerembay baa
pola lew báy faa nzob
yaana bay saa nzi-ε na,
do munu

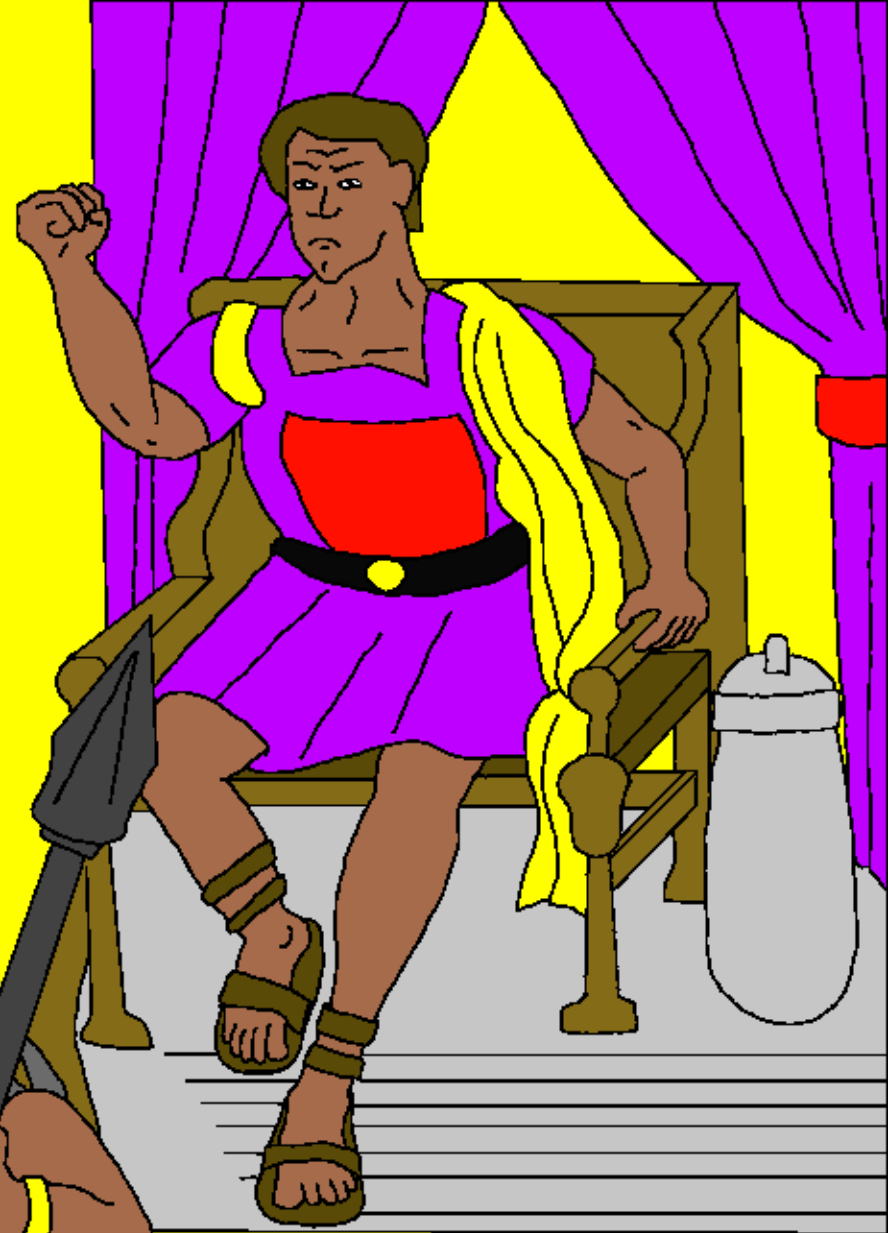
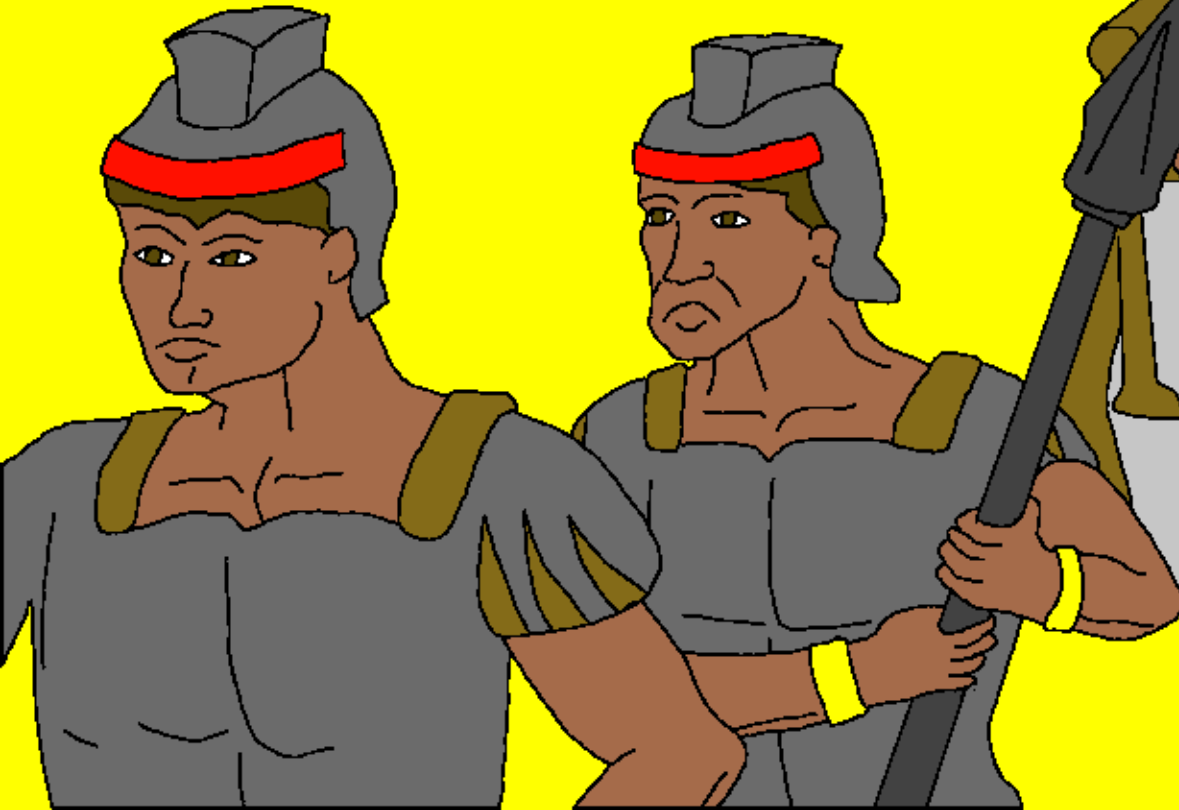
báy zadε. Bayke baa mii:
«Mì dí vu-i ha ni tji ká tusiri
Ezióte.»



Zadka Mbay *Erođ kɔ ká nzob
fe kókɔri luo ba mbúo hoy ká
tul-e na báyii ε, law-ε f̄aa ni
puu-u h̄a ni mbi nzi-ε h̄a nzob
beri se Betelehem báyii vu
puoruori ká ɔo lakun-ε, í i led̄
w̄arari riw bele ká . . .



. . . mbiimbam bari ba sidi ya
báy, bay jí lɛ, ka tuu
mbiimbam ledri ká ì ika ri na,
hà ni maa báy bay ká nzob fe
kókori baa hà ni se tul síe fii
mbaymaw na.





Zadka Mbay Erođ hu na báyjji
ε, led nzaaped Ɔgerembay
ká nulue tji tul Zezeb ba lom
ká tusiri Ezibte a baa ha ni
mii: «Úru siya mú mbi led na
báy mi-ε, bo mú yjike ri
se tusiri *Izarayel, bay jji
ε, nzobri ká i nzaara
faa bay ika led na, i hu
ro.»



Roo Iε, ka laa mii,
Arakelaus ze suo bol
bi-ε Mbay Eroδ, a ba
mbay ká kuδu zad ká
Zude.



Λεε, ka δaa η̄ε
δay káw tusirike na ku.
Fal δay ká η̄γερω̄υru ̄jiike tul-e δa
lom na báyji Iε, ka zol a se kuδu zad ká Galele,
a v̄aa kaw puo mbiw munu ká riη-ε δa Nazareδ.





Fekeri key na

kal mini ha bay ka

*nzob yaana bayri saa nzaa

Ngereuru baa ka piɛɔke lew na, do munu bay

zadɛ. I baa mii: «I dika ni ba nzob ka Nazareɔ.»



Ì kò, Òḡerewuru hii nzobri ká tusiri key
ng̃ji bámba, a h̃a Vi-e ká ba leḡ mb̃iw
h̃oy keklek, báy haḡa bo nzob h̃a
h̃a ká ḡaa law-ε bo tul-e ε, ka ti bíε
ya, roo ε, a káw báy kumnun
ká ḡo baḡuo na.



Romri 3:23

nzobri riw bele daa feyaa a i rokoke rin dika Ngerewuru.

Romri 6:23

Tusuke le, lere feyaa na ba hud, roo le, fe haṅa hoy ka Ngerewuru ha bay faa zuo zin Ngerebay naari Zezu *Krisi na, be ze ba kaw bay kumnun ka do banḡuo kpadara.

Eborori 9:27

Nzobri riw bele na, i huka faa bal ba mbiw hoy; fale le, Ngerewuru a kun sal bay zuo tul-ri.



Efezeri 2:8,9

Tusuke ɛ, law kere Ɔgerewuru ze daa ha ri zinke pam bay law-ri ka i daa bo tul Kresi. Pamke ku na uru saa luo-ri ya, roo ɛ, ba fe ini ka Ɔgerewuru ki ze ha. Feke ku na, ba lere ped daa baari roo nzob mbjw mini a ndakake giri suo-ε ka di ya.

Romri 10:9,10

Ze, zadka nzaa-a tji ta-tan mii, Zezu ba Ɔgerembay, a mu daa law-a bo tul tina ka Ɔgerewuru tina ni saa sakra nzob huderi ha ni kaw bay kumnun na ɛ, Ɔgerewuru a yaaŋa mu, bay ji ɛ, nzob ka daa law-ε bo tul Zezu Kresi na, Ɔgerewuru naa bay ka tul nzobke ha ni do bay zadε nzedεm ka nun-ε. A zadka nzaa nzobke tji ta-tan na ka yaa ni.



Zaa 3:16,17

Ì kò, Òḡerewuru hii nzobri ká tusiri key ḡḡi bamba, a ḡ Vi-e ká ba leḡ mbjw ḡy kekkek, bay haḡa bo nzob ḡḡa ḡḡa ká ḡaa law-ε bo tul-e ε, ka ti bíε ya, roo ε, a káw báy kumnun ká ḡo baḡḡo na. Tusuke ε, Òḡerewuru pie Vi-e vi tusiri key bay ḡaa bay bo tul nzobri ya, roo ε, bay haḡa nzobri yḡa sùo-ri báy faa be.

1 Zaa 5:11-13

Ì kò, nasi bay ká Òḡerewuru baa ḡ naari na ze ḡo key: Òḡerewuru ḡ naari kumnun ká ḡo baḡḡo. Káw báy kumnunke ku na, ḡo báy faa Vi-e. Nzob ká zuo zih Vi-e na, ka ḡo báy kumnunke na; a nzob ká zuo zih ni ya ε, kumnunke na ba taa be ya. Baari ká ì ḡaa law-ri bo tul Vu Òḡerewuru na, mi ḡaa mbede se tul fe niri key ha ri bay haḡa ri kóke ta-taḡ mii: ì ḡo báy kumnun ká ḡo baḡḡo na.



Matiye 1-2; Luku 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Kuo NT (xuo) © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/1178/MAT.1.XUO>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

